



ÇANKAYA UNIVERSITY
Journal of Humanities and Social Sciences

18 / 1

June 2024

ISSN 1309-6761

Çankaya University Journal of Humanities and Social Sciences

Çankaya Üniversitesi Adına Sahibi Rektör/Owner, on behalf of Çankaya University
PROF. DR. HADİ HAKAN MARAŞ, Rector, Çankaya University

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü/General Manager
ÖZCAN YILMAZ, Secretary General, Çankaya University

Danışman Editör/Consulting Editor
PROF. DR. BUKET AKKOYUNLU, Vice Rector, Çankaya University

Dergi Baş Editörü/Editor-in-Chief
ASSOC. PROF. DR. MUSTAFA KIRCA, Çankaya University

Danışma ve Yayın Kurulu/Editorial and Advisory Board

ADELHEID RUNDHOLZ Johnson C. Smith University	ELISABETTA MARINO University of Rome Tor Vergata	NESLİHAN EKMEKÇİOĞLU Çankaya University
ANDREW MANGHAM University of Reading	EROL ÖZÇELİK Çankaya University	NİL KORKUT-NAYKI Middle East Technical University
ANNA M. KARCZEWSKI University of Bialystok	ERTUĞRUL KOÇ Çankaya University	ONORINA BOTEZAT Dimitrie Cantemir Christian University
ASLI GÖNCÜ KÖSE Çankaya University	H. CANAN SÜMER Özyeğin University	ÖZLEM UZUNDEMİR Çankaya University
BERKEM SAĞLAM Çankaya University	HAMİT COŞKUN Abant İzzel Baysal University	ROGER L. NICHOLS University of Arizona
BİLAL KIRKICI Middle East Technical University	HASAN BAKTİR Erciyes University	SEHER BALBAY Middle East Technical University
BUKET AKKOYUNLU Çankaya University	HÜLYA YILDIZ BAĞÇE Middle East Technical University	SELEN AKTARİ-SEVGİ Başkent University
CARNOT NELSON University of South Florida	HYWEL DIX Bournemouth University	SILA ŞENLEN-GÜVENÇ Ankara University
ÇİĞDEM SAĞIN-ŞİMŞEK Middle East Technical University	ISLAM ISSA Birmingham City University	STEVE MANN University of Warwick
DEBORAH CARTMELL De Montford University	MATHEW GUMPERT Boğaziçi University	ÜNSAL YETİM Toros University
DOUGLAS ROBINSON Chinese University of Hong Kong	MEHMET ALİ ÇELİKEL Marmara University	W. J. T. MITCHELL University of Chicago
ELİF ÖZTABAK-AVCI Middle East Technical University	MUSTAFA KIRCA Çankaya University	ZEKİYE ANTAKYALIOĞLU Gaziantep University
	NALAN BÜYÜKKANTARCIOĞLU Çankaya University	

Table of Contents

Editor's Preface.....i

ARTICLES

Beckett's *Not I*
as a Dramatic Rendition of Kristeva's Notion of the Semiotic Chora 1
Muhammed Metin Çameli

Representation of Alternate Masculinities
in *Aristotle and Dante Discover the Secrets of the Universe*..... 12
Sweta Kushwaha

Strange/Queer Temporalities in Jackie Kay's *Trumpet* 27
Neslihan Şentürk Uzun

"Lost in Austen," Found in Regency..... 39
Ela İpek Gündüz

Re-Fashioning Femininity and Motherhood
in Chimamanda Ngozi Adichie's "Zikora: A Short Story" 56
Yakut Akbay

Fashioning the Self
in Jean Rhys's *Voyage in the Dark* and *Good Morning, Midnight*..... 66
Nesrin Koç

Transferring the Humour Load in *Asterix Conquers America* into Sinhala 78
Samanthi Jayawardena

Analyzing Translation Errors of Trainee Translators:
A Case Study on Tourism Promotional Material 92
Olca Şener Erkirtay

Plain and Progressive Futurates in Turkish..... 110
Taylan Akal

Resistance against Gender-Based Violence and Discrimination
in the Poetry of Sindiwe Magona 124
Dilek Bulut Sarıkaya

Psychopolitics in Martin Crimp's *No One Sees the Video* 137
Ahmet Gökhan Biçer

The Disintegration of Native Identity
in Zitkala-Sa's "Impressions of an Indian Childhood" (1921) 148
Sümeyye Öztürk

RESEARCH NOTES

Uncovering ‘Islamic Art’: al-Birūnī and the Ilkhanid Miniatures 157
Islam Issa

**Feminist Readings of Space, Body, and Performance:
An Overview of Emerging Feminist**..... 163
Anum Fatima

**Exploring Ernest Hemingway’s Impact
on the Legacy of American Short Fiction**..... 172
Parvathi Malepati and Lakshmi Devi

**The Power of Dress:
Donning 1930s Hollywood Replication Gowns**..... 182
Nancy Martin

**Why Did Cyprian Norwid Wear the *konfederatka*?:
The Crime of Wearing a Black Dress** 193
Aleksandra Niemirydz

REPORTS

**Intersections, Reflections, and Transformations
in “Fashion as Material Culture”** 201
Mustafa Güneş, Şebnem Düzgün, Mustafa Kirca

REVIEWS

***Displacing Theory Through the Global South*,**
eds. Iracema Dulley and Özgün Eylül İşcen..... 207
Burcu Alkan